



关于元旦节假日期间安排的通知

1. 市役所

12月29日(周五)~1月3日(周三) 休假。

※市役所仅受理关于死亡·出生等的户籍变更申请

【咨询】市民窗口课

2. 便利店的证明书交付

12月29日(周五)~1月3日(周三) 期间暂停交付。

【咨询】市民窗口课

3. 图书馆

■中央图书馆·谷田部·筑波·小野川·茎崎各交流中心 图书室

因12月29日(周五)~1月3日(周三) 休馆, 所以12月15日(周五)~12月28日(周四) 之间借出的图书资料, 以及12月22日(周五)~12月28日(周四) 期间借出的多媒体资料(DVD或CD等)的借阅期间为三周。此外, 以下时间为图书馆特别开馆时间, 与平常开馆时间不同。

■特别开馆日 12月28日(周四)~1月4日(周四)

■开馆时间 9:30~17:00

■图书归还箱封闭时间

①中央图书馆·谷田部·筑波·小野川·茎崎各交流中心 图书室:

12月28日(周四) 17:00~1月4日(周四) 9:30

②大穗·豊里·並木·広岡交流中心:

12月28日(周四) 22:00~1月4日(周四) 9:00

③筑波市役所大楼:

12月28日(周四) 17:15~1月4日(周四) 8:30

※请勿将多媒体资料或连环画投入到图书归还箱里。图书归还箱刚开放后预计将有大量归还图书被投放, 敬请注意。

【咨询】中央图书馆 029-856-4311

4. 垃圾回收

■一般垃圾

12月30日(周六)~1月2日(周二) 暂停回收

※12月29日(周五)和1月3日(周三) 两天, 在筑

波所有地区将进行可燃垃圾的回收。

【咨询】废弃物对策课

■大件垃圾回收受理

·年内最终回收日

北地区: 12月15日(周五)

西地区: 12月27日(周三)

东地区: 12月20日(周三)

南地区: 12月22日(周五)

※大件垃圾回收实行预约制, 电话预约需提前两天, 网上预约需提前5天进行预约。

【受理时间】周一~周五 8:30~17:15

※12月29日(周五)~1月3日(周三) 期间, 大件垃圾回收受理中心暂停电话预约。

※网上预约(日语)

<http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/14211/14244/14246/001188.html>

【咨询】大件垃圾回收受理中心 029-860-2984

5. 垃圾处理中心

年内最终回收日: 12月28日(周四) 8:30~16:30

年初最终回收日: 1月4日(周四) 8:30~16:30

【咨询】垃圾处理中心(筑波市水守2339)

029-851-2811

6. 交通·观光

■筑波公交 正常运行

■筑波同乘出租车 12月29日(周五)~1月3日(周三) 暂停运行

※从12月22日(周五)12:00开始, 可以接受1月4日(周四)的预约

■筑波综合信息中心(Bivi 筑波内)

<旅游信息咨询处·1楼>

无休 8:30~18:30

※出租自行车 8:30~18:00 (受理截止 16:00)

<交流沙龙·2楼>

12月29日(周五)~1月3日(周三) 休馆

■筑波山旅游咨询处

无休 8:30~17:15

12月31日(周日) 22:00~1月1日(周一·节日) 17:15 正常办公

7. 年末年初急诊医院

日期	医疗机关名称	地址(筑波市)	诊疗项目	电话号码
12/29 (周五)	筑波胃肠医院	高見原 1-2-39	消化器内科·外科·内科·肛肠科	029-874-3321
	筑波中央病院	北条 5118	内科	029-867-1211
	筑波病院	大角豆 1761	内科·外科	029-855-0777

接上表				
日期	医疗机关名称	地址 (筑波市)	诊疗项目	电话号码
12/30 (周六)	筑波胃腸医院	高見原 1-2-39	消化器内科・外科・内科・肛門科	029-874-3321
	筑波記念病院	要 1187-299	循環器内科・脳神経外科・呼吸器内科・消化器外科・整形外科・形成外科・放射線科・内科・外科・神経内科・皮膚科・婦科	029-864-1212
	筑波双愛病院	高崎 1008	内科・消化器内科・外科	029-873-2511
12/31 (周日)	筑波学園病院	上横場 2573-1	内科・神経内科・呼吸器科・消化器科・循環器内科・小児科・皮膚科・外科・消化器外科・形成外科・眼科・整形外科・泌尿器科・産科・耳鼻咽喉科	029-836-1355
	市原病院	大曾根 3681	内科・外科・整形外科	029-864-0303
1/1 (周一)	筑波双愛病院	高崎 1008	内科・消化器内科・外科	029-873-2511
	筑波中央病院	北条 5118	内科	029-867-1211
1/2 (周二)	筑波学園病院	上横場 2573-1	内科・神経内科・呼吸器科・消化器科・循環器内科・小児科・皮膚科・外科・消化器外科・形成外科・眼科・整形外科・泌尿器科・産科・耳鼻咽喉科	029-836-1355
	筑波記念病院	要 1187-299	循環器内科・脳神経外科・呼吸器内科・消化器外科・整形外科・形成外科・放射線科・内科・外科・神経内科・皮膚科・婦科	029-864-1212
	筑波病院	大角豆 1761	内科・外科	029-855-0777
1/3 (周三)	筑波学園病院	上横場 2573-1	内科・神経内科・呼吸器科・消化器科・循環器内科・小児科・皮膚科・外科・消化器外科・形成外科・眼科・整形外科・泌尿器科・産科・耳鼻咽喉科	029-836-1355
	筑波記念病院	要 1187-299	循環器内科・脳神経外科・呼吸器内科・消化器外科・整形外科・形成外科・放射線科・内科・外科・神経内科・皮膚科・産科	029-864-1212
	市原病院	大曾根 3681	内科・外科・整形外科	029-864-0303

2018年4月在新的义务教育学校开办公营儿童俱乐部

俱乐部名称	对象学校区域 (地址)	定员
秀峰筑波儿童俱乐部	秀峰筑波义务教育学校 (北条 5209 番地 2)	80 名
学園の森儿童俱乐部	学園の森义务教育学校 (学園の森二丁目 15 番地 1)	120 名
みどりの学園儿童俱乐部	みどりの学園义务教育学校 (みどりの中央 12 番地 1)	120 名

■开设日・时间

- ・有课的周一到周五 放学后~19:00
- ・春假、暑假、寒假等 8:00~19:00
- ・周六、周日、节假日、12月29日~1月3日休息

■费用

每月 4000 日元/人 (第 2 人起 2000 日元)

※有减免制度

■申请方法

请向儿童育成课直接提交利用申请书等材料。利用申请书等材料可从儿童育成课获取。也可从市政府官网下载。

■申请时间

秀峰筑波 12月20日(周三)之前

学園の森 12月27日(周三)之前

みどりの学園 1月10日(周二)到1月19日(周五)

※周六日・节假日除外

秀峰筑波・学園の森・みどりの学園儿童俱乐部都可在

1月13日(周六)申请

※如果无法在上述时间申请,请事先向儿童育成课咨询。

■受理时间

8:30~17:15

■受理地点

儿童育成课

※1月13日(周六)当天在市政府2层会议室受理

【咨询】儿童育成课

主页: <http://www.tsukuba-kosodate.jp/>

2018年度儿童俱乐部入会申请

儿童俱乐部是以白天无人照料的儿童为对象,提供放学后游戏和生活场所,促进儿童健康成长的场所。

■开放时间 (存在临时变更)

・有课的周一~周五 下课后~18:30

・春假・暑假・寒假 8:00~18:30

周六・周日・节假日・12月29日~1月3日期间暂停

开放

※一部分儿童馆开放到 19:00

■可以入会的儿童：在小学校就读，可以进行集体生活，且监护人由于工作等原因而长期白天独自在家中的儿童。

※儿童从俱乐部回家需要监护人来接。

※因为可以容纳的人数有限，儿童俱乐部优先接受低年级的儿童。敬请谅解。

■费用：每月4000日元/人（第2人起2000日元）（有减免制度）

■申请方法：希望申请加入在儿童馆・儿童中心开办的儿童俱乐部者，请直接向开办机构（茎崎第一、茎崎第二儿童俱乐部需向茎崎儿童中心申请）提交利用申请书。利用申请书可从儿童育成课・各儿童馆・儿童中心获取。也可从从市政府官网下载。

※如申请民营的儿童俱乐部，因各俱乐部开设时间・使用费・申请时间・利用申请方法等不尽相同，请直接咨询各儿童俱乐部。

■申请时间：1月19日（周五）之前

※申请结果：根据材料审核决定结果。但存在超过定员无法入会的情况。

【咨询】儿童育成课

主页：<http://www.tsukuba-kosodate.jp/>

关于市民税・县民税申报咨询和所得税确定申报咨询的通知

市政府将在2月16日（周五）～3月15日（周四）期间举行2017年度所得税确定申报咨询活动。在开始所得税确定申报之前，将举行如下的申报咨询等活动。

①确定申报开始前的『市民税・县民税申报』咨询

【地点】市政府2层

【时间】2月1日（周四）～2月15日（周四）

※周六日、节假日除外，共10天

②确定申报开始前申报咨询分会场

《茎崎会场》

【地点】茎崎交流中心2层（筑波市小茎318）

【时间】2月1日（周四）～2月7日（周三）

※周六日、节假日除外，共5天

《筑波会场》

【地点】市民大厅つくばね（筑波市北条5060）

【时间】2月8日（周四）～2月15日（周四）

※周六日、节假日除外，共5天

③利用电脑填写确定申报处

【地点】市政府2层

【时间】2月6日（周二）～3月15日（周四）

※周六日、节假日除外，共27天

【咨询】市民税课

◎土浦税务署 个人课税部门（土浦市城北町4-15）

电话：029-822-1100（总机）

市税缴纳期限

◎固定资产税・都市计划税（第3期）

纳税期限：12月25日（周一）

【咨询】资产税课

◎国民健康保险税（第6期）纳税期限：12月25日（周一）

（第7期）纳税期限：1月31日（周三）

【咨询】国民健康保险课

◎市民税・县民税（第4期）纳税期限：1月31日（周三）

【咨询】市民税课

“Cyberdyne 茨城机器人队”比赛观战

职业篮球赛，一次观看，一生的爱好！

一起来为茨城县唯一的职业篮球队“Cyberdyne 茨城机器人队”加油！

在筑波举办的首场主场比赛即将开始！

■时间：12月23日（周六）18:00～

12月24日（周日）14:00～

■地点：筑波 Capio 竞技场（Tsukuba Capio Arena）

■对战对手：信州勇士队（Shinshu Brave Warriors）

■咨询：体育振兴课

筑波机器人队・运动娱乐部门 029-350-8338

<https://www.ibarakirobots.win/>

☆购买当日门票时出示「筑波市报12月号」可便宜300日元！（一份市报一次最多可为四张门票打折）

V 排球联赛 I 男排筑波大会

筑波 United Sun GAIA 本场合

■时间：1月20日（周六）15:00～

Sun GAIA 对战 警视厅

1月21日（周日）14:00～

Sun GAIA 对战 丰田汽车

■地点：樱综合体育馆（筑波市金田1608番地）

■费用：一般自由席1000日元，中学生500日元，小学生以下免费

出示「筑波市报12月号」购买自由席门票时，一般自由席减200日元，中学生减100日元，一份市报最多可供四人购买门票使用（仅限于在Sun GAIA 事务局或当日购买时使用）。

详情请查询Sun GAIA 官网（<http://www.tuvb.jp/>）。

■咨询：Sun GAIA 事务所 电话：029-879-7345

县民滑雪学校・单板技能训练冬令营招募参加者

■时间：2月24日（周六）～2月25日（周日）（住宿一晚）

■地点：福島县 会津高原 Daikura 滑雪场（住宿地 Resort Inn 台鞍）

■集合：谷田部体育馆侧面停车场（筑波市谷田部4711）（早5:00出发）

■招募人数：80名（先报名者优先）

双板・单板：一般・中高年（45岁以上）・青少年（4年级～6年级）

■参加费用：一般・中高年 28,000日元

青少年 24,000日元

■截止日期：2月10日（周六）截止

■申请：详见体育协会官网

（<http://www.tsukubashi-taikyo.net/>）

■咨询：筑波市体育协会 电话：029-854-8511

儿童地质讲习会「一起制作化石复制品」

儿童地质讲习会是每月一次面向小学生举办的、体验地球的神奇之处的活动。

- 时间：1月13日（周六）①14:00~15:00
②15:20~16:20
- 地点：Bivi 筑波·筑波综合信息中心交流沙龙
- 内容：体验制作化石复制品
- 讲师：上松 佐知子 (Agematsu Sachiko) 老师(女)
(筑波大学副教授)
- 对象：小学生及其监护人
- 定员：每次15组（申请人数超过定员时进行抽签）
- 参加费用：免费
- 申请方法：将参加者姓名・学校名・学年・联系方式・希望参加的场次在12月25日（周一）之前以邮件形式进行申请。
- 申请邮箱：geokids.tsukuba@gmail.com
- 咨询：筑波大学地球学类 丸冈 照幸（男性）老师

纪念筑波市制施行30周年 第12次「筑波·贝多芬第九交响曲」公演的通知

「筑波·第九交响曲」已经成为每年年末的惯例活动。今年它将迎来第12次公演。由公开招募组织起来的市民合唱团将与活跃于一线的指挥家、独奏者和专业交响乐团一起，为大家献上贝多芬的《第九交响曲》。届时喜庆欢乐的乐声将响彻Nova Hall。请一定光临演出。

- 时间：12月29日（周五）15:00开演（14:30进场）
- 地点：筑波市立Nova Hall（筑波市吾妻1-10-1）
- 费用：〈全部席位均为指定席〉 一般门票：3000日元，友之会会员 2500日元，25岁以下 1500日元
※购买“25岁以下”门票者，请于来场时出示可证明年龄的证件。
※谢绝学龄前儿童入场。
※希望使用轮椅或需要帮助的观众，请联系本财团（029-856-7007）
- 门票售卖：Nova Hall 电话：029-852-5881
筑波Capio 电话：029-851-2886
(公益财团法人)筑波文化振兴财团
电话：029-856-7007
- 咨询：(公益财团法人)筑波文化振兴财团
电话：029-856-7007
官网：HP <http://www.tcf.or.jp/>

寒假・春假・儿童日语学习会

- 时间：12月25日（周一），12月26日（周二），12月27日（周三），1月5日（周五），3月27日（周二），4月5日（周四） 9:30~12:30
- 地点：筑波创新大厦3楼（筑波市吾妻1-10-1）
- 对象：中小小学生
- 用具：文具，教科书，作业，水壶
- 主办：筑波是国际交流协会
- 协办：筑波学院大学
- 申请：将姓名、学校名和邮箱地址填好之后发送到
info@inter.or.jp 或发送传真到029-852-5513。
邮箱 info@inter.or.jp
<https://www.inter.or.jp/index.htm>

2018年筑波市成人集会

为庆祝肩负筑波未来使命的新成人跨入社会，并以培养他们作为社会一员的责任感和使命感为目的，筑波市特举办2018年成人集会。

- 时间：1月7日（周日）11:00~12:00（受理开始：10:00）
- 会场：筑波Capio竞技场（Tsukuba Capio Arena）（筑波市竹园1-10-1）
※开车的参会者请于附近付费停车场停车。
- 对象：1997年4月2日~1998年4月1日期间出生者
- 主办：筑波市成人集会实行委员会・筑波市・筑波市教育委员会
- 预计于2017年11月1日开始向已在本市进行住民登记的居民发送入场券。届时请持入场券进场。如无入场券，请出示可以证明出生日期的证件。
本次活动严格禁止干扰・妨碍活动进行的行为。参加活动时请遵守相关要求。
※监护人请在大厅中观看电视直播。
- 【咨询】文化艺术课

国际交流活动：日本料理教室

一起来做日本家庭料理吧！

本次日本料理教室特别邀请到了怀石料理店的经营者做讲师，讲授真正的日本高汤的做法，并使用高汤制作日本家庭料理。

- 菜品：（※有可能变更）：高汤蛋卷，凉拌菠菜炸豆腐皮，莲藕丸子，和风酱油炒鸡
- 对象：在筑波市内居住・工作者
- 讲师：野堀 敬香子（女性）（食乐怀石 风土庵 店主）
- 定员：20名
- 材料费：1500日元
- 举办日期：平成30年2月10日（周六）10:00~14:00
- 地点：筑波市吾妻交流中心（筑波市吾妻1-10-1）
- 申请方法：电话或者电子邮件形式
- 申请・咨询：筑波市国际交流协会 筑波市吾妻1-10-1
电话：029-869-7675
电子邮件：info@inter.or.jp
<https://www.inter.or.jp/index.htm>



高汤蛋卷（生鸡蛋和高汤打匀煎熟做成的菜肴）



凉拌菠菜炸豆腐皮



莲藕丸子
将莲藕擦成末，混合山芋和蛋清，加入高汤调味，或蒸或煮，或油炸制成的菜肴。



和风酱油炒鸡
（先将鸡肉和蔬菜用酱油和料酒腌好，再用平底锅或铁板烧制而成的菜肴。）